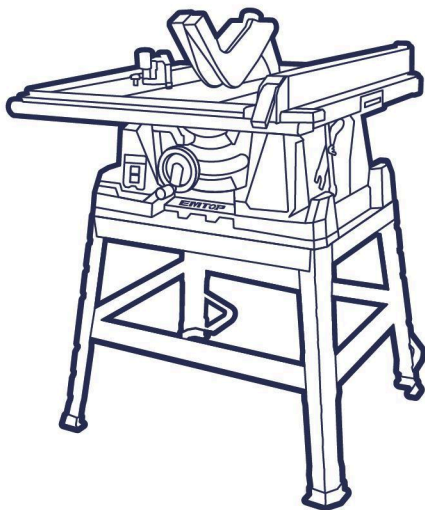


EMTOP

www.emtop.com

Настільна пила



ETSW26001 ETSW26001xy
ULTSW26001 ULTSW26001xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



PRODUCT
MANUAL

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ БЕЗПЕКИ**⚠ Попередження!**

Прочитайте всі застереження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації у комплекті з цим електроінструментом.

Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Термін «електричний інструмент» у попередженнях стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі (з кабелем), або електричного інструменту, що працює від акумулятора (бездротовий).

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

1) Безпека на робочому місці

- A. Тримайте робоче місце в чистоті та добре освітленому.** *Захаращені або темні ділянки призводять до нещасних випадків.*
- B. Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** *Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.*
- C. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом.** *Відволікання може призвести до втрати контролю.*

2) Електрична безпека

- A. Штепсельні вилки електроінструменту повинні відповідати розетці.** *Ні в якому разі не змінюйте вилку. Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані штепсельні вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження*

електричним струмом.

- B. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.*
- C. Не залишайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Потрапляння води всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.*
- D. Не використовуйте шнур не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або відключення електроінструменту від мережі. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.*
- E. Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на вулиці. Використання шнура, придатного для використання на вулиці, зменшує ризик ураження електричним струмом.*
- F. Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому місці, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного вимкнення (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*

3) Особиста безпека

- A. Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електричний інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.*
- B. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Захисні засоби, такі як пилозахисна маска, нековзне*

захисне взуття, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, що використовуються у відповідних умовах, зменшують ризик травмування.

- C. **Запобігайте ненавмисному запуску.** Переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, піднімати або переносити. *Перенесення електроінструментів, тримаючи палець на вимикачі, або увімкнення електроінструментів із увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.*
- D. **Перед увімкненням електроінструменту видаліть усі регульовальні або гайкові ключі.** *Гайковий ключ або ключ, що залишився прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травм.*
- E. **Не тягніться занадто далеко.** Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу. *Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.*
- F. **Одягайтеся правильно. Не вдягайте вільний одяг або прикраси.** *Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.*
- G. **Якщо передбачені пристрої для підключення пиловідсмоктувальних та пилозбірних установок, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються.** *Використання пиловловлювача може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.*

4) Використання та догляд за електроінструментом

- A. **Не перевантажуйте електроінструмент силою.** Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого застосування. *Правильно підібраний електроінструмент виконає роботу краще та безпечніше за швидкості, для якої він був розроблений.*

- B. Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його.** *Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і повинен бути відремонтований.*
- C. Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструмент.** *Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.*
- D. Зберігайте вимкнені електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, працювати з електроінструментом.** *Електричні інструменти є небезпечними в руках некваліфікованих користувачів.*
- E. Доглядайте за електроінструментами та приладдям.** *Перевірте наявність зміщення або заїдання рухомих частин, полумки деталей та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків стаються через поганий догляд за електроінструментами.*
- F. Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** *Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками рідше заїдають і ними легше керувати.*
- G. Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови роботи та роботу, яку потрібно виконати.** *Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.*
- H. Тримайте ручки та поверхні захоплення сухими, чистими та**

вільними від масла та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно працювати з інструментом та контролювати його в несподіваних ситуаціях.

5) Сервіс

- A. Доручить обслуговування електроінструменту кваліфікованому спеціалісту з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить безпеку електроінструменту.
- B. Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні блоки. Обслуговування акумуляторних блоків повинно виконуватися тільки виробником або авторизованими постачальниками послуг

СИМВОЛИ В ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

	Подвійна ізоляція для додаткового захисту
	Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Відповідність CE.
	Попередження про безпеку. Будь ласка, використовуйте лише аксесуари, які підтримує виробник.
	Одягніть захисні окуляри, засоби захисту органів слуху та пилозахисну маску.
	Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де є приміщення. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ НАСТІЛЬНИХ ПИЛОК

Попередження, пов'язані з охороною

- A. **Тримайте захисні засоби на місці. Вони повинні бути в робочому стані та правильно встановлені.** Кожух, який ослаблений, пошкоджений або не працює належним чином, необхідно відремонтувати або замінити.
- B. **Завжди використовуйте захисний кожух пилкового полотна, розклинювальний ніж і пристрій для запобігання віддачі для кожної операції наскрізного різання.** Для наскрізного різання, коли пиляльне полотно повністю прорізає товщину заготовки, захисний кожух та інші запобіжні пристрої допомагають зменшити ризик отримання травми.
- C. **Негайно встановіть захисну систему після завершення операції (наприклад, шпунтування, обробка або розпилювання), яка вимагає зняття захисного кожуха, розклинювального ножа та/або пристрою проти віддачі.** Кожух, розклинюючий ніж і пристрій для запобігання віддачі допомагають зменшити ризик отримання травми.
- D. **Перед увімкненням перемикача переконайтеся, що пильне полотно не торкається захисного кожуха, розклинюючого ножа або заготовки.** Ненавмисний контакт цих предметів з пильним диском може призвести до небезпечного стану.
- E. **Відрегулюйте розклинюючий ніж, як описано в цій інструкції з експлуатації.** Неправильна відстань, розташування та вирівнювання можуть зробити розклинюючий ніж неефективним для зниження ймовірності віддачі.
- F. **Щоб розклинювальний ніж і пристрій проти віддачі працювали, вони повинні бути зачеплені в заготовці.** Розклинювальний ніж і

пристрій для запобігання віддачі неефективні під час різання заготовок, які занадто короткі для зачеплення з розклинювальним ножом і пристроєм для запобігання віддачі. За цих умов віддачу не можна запобігти за допомогою розклинювального ножа та пристрою проти віддачі.

- G. **Використовуйте відповідне пильне полотно для розклинюючого ножа.** Щоб розклинюючий ніж працював належним чином, діаметр розклинювального диска повинен відповідати відповідному розклинюючому ножу, а корпус пильного диска повинен бути тоншим за товщину розклинюючого ножа, а ширина різання пильного диска має бути ширшою, ніж товщина розклинюючого ножа.

Попередження про процедури різання

Небезпека:

Ніколи не розміщуйте пальці або руки поблизу або на одній лінії з полотном пилки.

- A. Мить неуважності або ковзання може спрямувати вашу руку на пильний диск і призвести до серйозних травм.
- B. Подавайте заготовку в пильний диск або різак тільки проти напрямку обертання. Подача заготовки в тому ж напрямку, в якому обертається пильне полотно над столом, може призвести до того, що заготовка і ваша рука будуть втягнуті в пильний диск.
- C. Ніколи не використовуйте кутовий упор для подачі заготовки під час розриву та не використовуйте напрямну планку як обмежувач довжини під час поперечного різання за допомогою кутового упору. Одночасне спрямування заготовки за допомогою напрямної планки та кутового упору збільшує ймовірність заклинювання пильного диска та віддачі.
- D. Під час розриву завжди докладайте зусилля подачі заготовки між напрямною та пильним диском. Використовуйте штовхач, коли відстань

між напрямною та пильним диском становить менше 150 мм, і використовуйте блок для штовхання, коли ця відстань менша за 50 мм. Пристрої, що допомагають роботі, дозволяють утримувати вашу руку на безпечній відстані від пильного диска.

- E. Використовуйте лише штовхач, наданий виробником або виготовлений відповідно до інструкцій. Цей штовхач забезпечує достатню відстань руки від пильного полотна.
- F. Ніколи не використовуйте пошкоджену або порізану штовхальну ручку. Пошкоджена ручка штовхача може зламатися, через що ваша рука зісковзне в полотно пили.
- G. Не виконуйте жодних операцій «від руки». Завжди використовуйте напрямну планку або кутовий упор для розташування та спрямування заготовки. «Вільна рука» означає використання рук для підтримки або спрямування заготовки, замість напрямної планки або кутового упору. Розпилювання від руки призводить до зміщення, заклинювання та віддачі.
- H. Ніколи не тягніться навколо або над обертним пильним полотном. Дотягування до оброблюваної деталі може призвести до випадкового контакту з рухомим пильним диском.
- I. Забезпечте допоміжну підтримку заготовки ззаду та/або з боків пильного столу для довгих та/або широких заготовок, щоб вони залишалися рівними. Довга та/або широка деталь має тенденцію повертатися на край столу, що призводить до втрати контролю, заклинювання пильного полотна та віддачі.
- J. Подавайте заготовку з рівномірним темпом. Не згинайте та не перекручуйте заготовку. Якщо виникає заклинювання, негайно вимкніть інструмент, від'єднайте інструмент від мережі, а потім усуньте застрягання. Заклинювання пильного диска оброблюваною деталлю може призвести до віддачі або зупинки двигуна.

- К. Не видаляйте шматки відрізаного матеріалу під час роботи пилки. Матеріал може застрягти між прямою або всередині захисного кожуха пильного диска, і пильний диск може втягнути ваші пальці в пильний диск. Вимкніть пилку і зачекайте, поки пильний диск зупиниться, перш ніж видаляти матеріал.
- Л. Використовуйте допоміжну планку, що контактує зі стільницею, під час розриву заготовок товщиною менше 2 мм. Тонка деталь може заклинитися під прямою планкою та створити віддачу.

Причини віддачі та пов'язані з нею попередження

Віддача — це раптова реакція заготовки через защемлення, застрягання пильного полотна або неправильне розташування лінії різу в заготовці по відношенню до пильного диска, або коли частина заготовки застрягає між пильним диском і прямою планкою або іншим нерухомим предметом.

Найчастіше під час віддачі заготовка піднімається зі столу за задню частину пильного диска і рухається до оператора.

Віддача є результатом неправильного використання пилки та/або неправильних процедур або умов експлуатації, і її можна уникнути, дотримуючись належних запобіжних заходів, наведених нижче.

- А. **Ніколи не стійте прямо на одній лінії з пильним диском. Завжди розташовуйте своє тіло з того ж боку пильного диска, що і напрямку.** Віддача може штовхати заготовку на високій швидкості до будь-кого, хто стоїть попереду та на одній лінії з пильним диском.
- В. **Ніколи не тягніться над або задньою частиною пильного диска, щоб потягнути або підтримати заготовку.** Може статися випадковий контакт з пильним диском або віддача може призвести до затягування пальців у пильний диск.
- С. **Ніколи не тримайте і не притискайте відрізану деталь до обертового пильного диска.** Притискання відрізаної деталі до

пил'ного диска створить умови заїдання та віддачу.

- D. **Вирівняйте планку так, щоб вона була паралельна пильному диску.** Неправильно розташована планка призведе до защемлення заготовки об пильний диск і створення віддачі.
- E. **Використовуйте перинову дошку, щоб направляти заготовку до столу та огорожі під час виконання ненаскрізних розрізів, таких як штампування, дадо або повторне розпилювання.** Пир'яна дошка допомагає контролювати заготовку в разі віддачі.
- F. **Дотримуйтесь особливої обережності під час різання в сліпих місцях зібраних заготовок.** Виступаюче пильне полотно може порізати предмети, що може спричинити віддачу.
- G. **Підтримуйте великі панелі, щоб мінімізувати ризик защемлення пильного полотна та віддачі.** Великі панелі мають властивість прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під усіма частинами панелі, що нависають над стільницею.
- H. **Будьте особливо обережні під час різання заготовки, яка скручена, вузлувата, деформована або не має прямого краю, щоб направляти її за допомогою кутового упору або вздовж напрямної.** Деформована, сучкувата або скручена деталь є нестабільною та спричиняє неправильне розташування пропилу з пильним диском, заклинювання та віддачу.
- I. **Ніколи не відріжайте більше однієї заготовки, складеної вертикально або горизонтально.** Пильне полотно може підхопити одну або кілька частин і спричинити віддачу.
- J. **Під час повторного запуску пилки з пильним диском у виробі, відцентруйте пильний диск у пропилі так, щоб зубці пилки не зачепилися за матеріал.** Якщо пильний диск заклинить, це може підняти деталь вгору та спричинити віддачу під час повторного запуску пилки.

- К. Тримайте пильні диски чистими, гострими та з достатньою комплектацією. Ніколи не використовуйте деформовані пиляльні полотна або пиляльні полотна з тріснутими або зламаними зубцями. Гострі та правильно встановлені пильні диски мінімізують заклинювання, зависання та віддачу.**

Попередження про порядок експлуатації циркулярного верстата

- А. Вимикайте циркулярний верстат і від'єднуйте шнур живлення під час виймання вставки столу, заміни пильного полотна або регулювання розклинюючого ножа, пристрою проти віддачі або захисного кожуха пильного диска, а також коли машина залишається без нагляду. Запобіжні заходи дозволять уникнути нещасних випадків.**
- В. Ніколи не залишайте працюючу пилку без нагляду. Вимкніть його та не залишайте інструмент до повної зупинки. Працююча пила без нагляду становить неконтрольовану небезпеку.**
- С. Розташуйте циркулярний верстат у добре освітленому та рівному місці, де ви зможете підтримувати хорошу опору та рівновагу. Його слід встановлювати в місці, яке забезпечує достатньо місця для легкої обробки розміру вашої заготовки. Тісні, темні ділянки та нерівна слизька підлога сприяють нещасним випадкам.**
- Д. Часто очищайте та видаляйте тирсу з-під пильного столу та/або пристрою для збору пилу. Накопичені тирса горючі і можуть самозайматися.**
- Е. Циркулярний верстат повинен бути надійно закріплений. Циркулярний верстат, який не закріплений належним чином, може зміститися або перекинутися.**
- Ф. Приберіть інструменти, обрізки деревини тощо зі столу перед увімкненням циркулярного верстата. Відволікання уваги або**

потенційне застрягання може бути небезпечним.

- G. **Завжди використовуйте пильні диски з правильним розміром і формою (ромбовидні або круглі) отворів для оправлення.** Пильні диски, які не відповідають кріпильним елементам пилки, будуть рухатися не по центру, що призведе до втрати контролю.
- H. **Ніколи не використовуйте пошкоджені або неправильні засоби кріплення пильного диска, такі як фланці, шайби пильного полотна, болти або гайки.** Ці монтажні пристрої були спеціально розроблені для вашої пилки, для безпечної роботи та оптимальної продуктивності.
- I. **Ніколи не стійте на циркулярному верстаті, не використовуйте його як ступінчастий табурет.** Серйозні травми можуть виникнути, якщо інструмент перекидається або якщо випадково торкнеться різучого інструменту.
- J. **Переконайтеся, що пильний диск встановлено так, щоб обертатися в правильному напрямку. Не використовуйте шліфувальні круги, дротяні щітки або абразивні круги на циркулярному верстаті.** Неправильна установка пильного полотна або використання не рекомендованих аксесуарів може призвести до серйозних травм.

Попередження!

Обладнання та пакувальний матеріал не є іграшками. Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами, фольгою або дрібними деталями. Існує небезпека ковтання або задухи!

ВИЗНАЧЕНІ УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

Циркулярна пила слюсарного типу призначена для поздовжнього і поперечного розпилювання (тільки з поперечним упором) всіх видів деревини, співмірних з розмірами верстата. Обладнання не можна використовувати для розпилювання будь-яких видів круглого лісу.

Обладнання повинно використовуватися тільки за призначенням. Будь-яке інше використання вважається випадком неправильного використання. Користувач / оператор, а не виробник, несе відповідальність за будь-які збитки або травми будь-якого роду, спричинені в результаті цього.

Зверніть увагу, що наше обладнання не було розроблено для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Наша гарантія буде анульована, якщо машина використовується в комерційних, торгових або промислових цілях або для еквівалентних цілей.

Обладнання повинно експлуатуватися тільки з відповідними пиляльними дисками (пиляльні диски з НМ або CV) Забороняється використовувати будь-який тип пиляльного полотна HSS і відрізного диска.

Щоб правильно використовувати обладнання, ви також повинні дотримуватися інформації про безпеку, інструкцій зі збірки та інструкцій з експлуатації, які можна знайти в цьому посібнику.

Усі особи, які використовують та обслуговують обладнання, повинні бути ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації та повинні бути проінформовані про потенційну небезпеку обладнання. Також обов'язково потрібно дотримуватися правил техніки безпеки при нещасних випадках, що діють у вашому регіоні. Те ж саме стосується і загальних правил охорони праці та техніки безпеки.

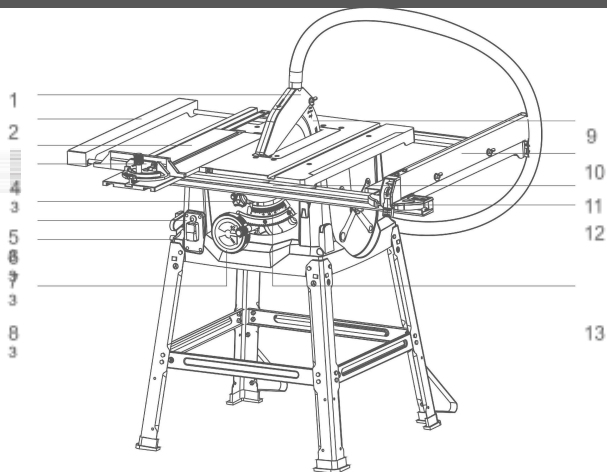
Виробник не несе відповідальності за будь-які зміни, внесені в обладнання, а також за будь-які збитки, спричинені такими змінами. Навіть коли обладнання використовується за призначенням, все одно неможливо усунути певні

залишкові фактори ризику.

У зв'язку з конструкцією та конструкцією машини можуть виникнути такі небезпеки:

- Контакт з пильним диском у відкритій зоні пилки.
- Потрапляння в працюючий пильний диск (травми від порізів).
- Віддача заготовок і частин заготовок.
- Перелом пильного полотна.
- Катапультивання несправних твердосплавних наконечників з пильного диска.
- Пошкодження слуху, якщо не використовувати необхідні навушники.
- Шкідливі викиди деревного пилу при використанні в закритих приміщеннях.

СПЕЦИФІКАЦІЯ



Список компонентів

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Захисний кожух леза | 9. Розклинюючий ніж |
| 2. Лівий розширювальний стіл | 10. Напрямна планка |
| 3. Розсувний стіл | 11. Травозбірник |
| 4. Кутовий упор | 12. Шкала |
| 5. Фіксація кута нахилу | 13. Шкала Белеля |
| 6. Скидання налаштувань | |
| 7. Перемикач | |
| 8. Маховичок для регулювання висоти/кута нахилу | |

Технічні характеристики

Номер моделі		ETSW26001	ULTSW26001
Номінальна напруга		220-240 В ~ 50/60 Гц	110-120 В ~ 50/60 Гц
Номінальна потужність		2600 Вт	2600 Вт
Розмір леза		254 x 25,4 мм	10"x1"
Макс. Різання Потужностей	90°	86 мм	3-25/64"
	45°	60 мм	2-3/8"
Швидкість без навантаження (/хв)		4800	4800
Розмір основного столу		643x549 мм	25-20/64"x21-39/64"
Розмір подовжувального столу (ліворуч)		643x65 мм	25-20/64"x2-9/16"
Розмір подовжувального столу (праворуч)		643x101 мм	25-20/64"x3-62/64"
Розмір подовжувального столу (задній)		549x60 мм	21-39/64"x2-3/8"
Клас безпеки		 / II.	 II.

Аксесуари

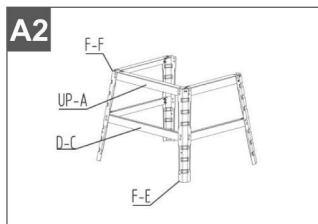
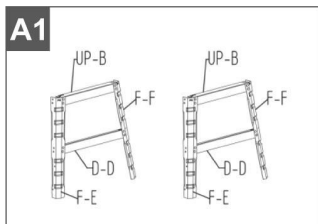
⚠ Попередження!

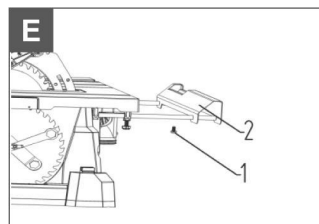
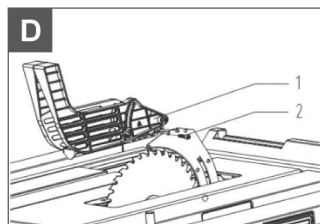
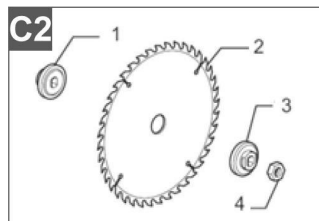
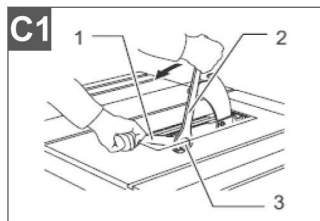
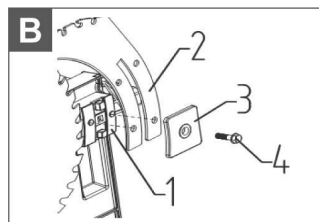
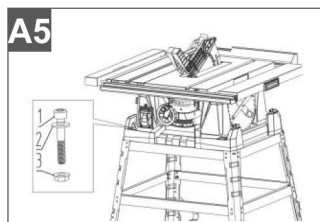
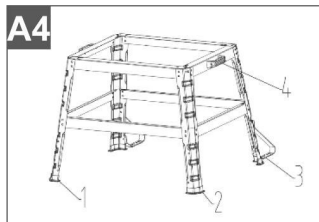
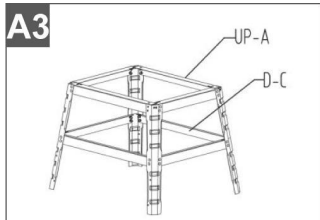
Ці аксесуари або насадки рекомендовані для використання з інструментом, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-яких інших аксесуарів або насадок може становити ризик травмування людей. Використовуйте аксесуар або насадку лише за призначенням.

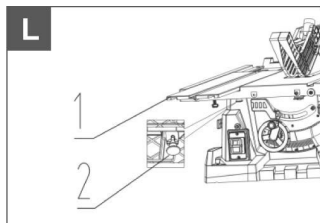
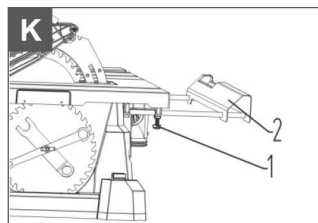
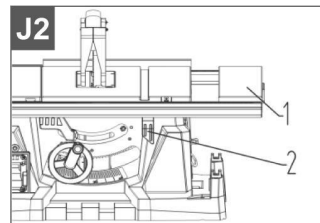
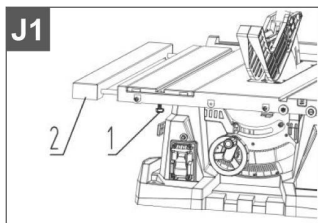
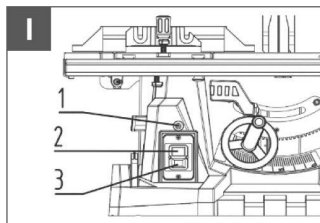
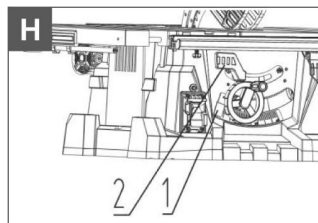
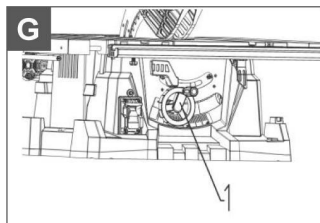
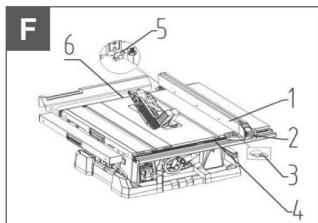
Якщо вам потрібна будь-яка допомога для отримання більш детальної інформації щодо цих аксесуарів, зверніться до місцевого сервісного центру.

- Пиляльні диски 1шт
- Напрямна планка 1шт
- Кутовий упор 1шт
- Гайковий ключ 1шт
- Ріжковий ключ 1шт
- Набір підставок 1 комплект

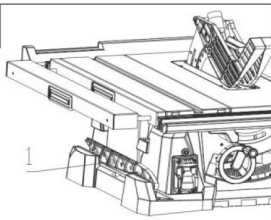
ЗОБРАЖЕННЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



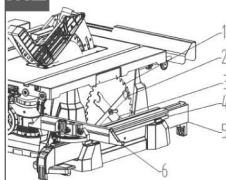




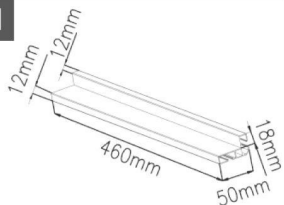
M1



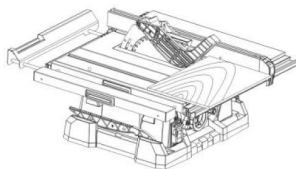
M2



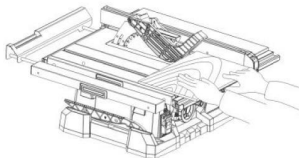
N



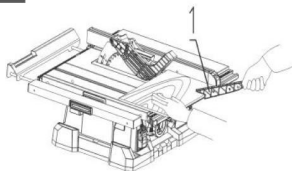
O1



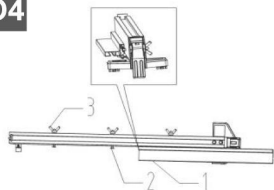
O2



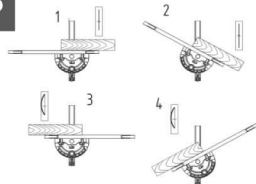
O3

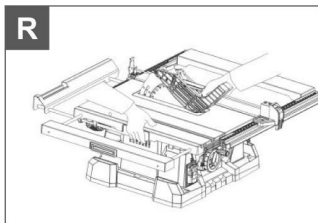
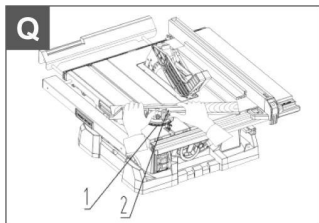


O4



P





ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Увага!

Неправильне використання або недотримання правил безпеки, зазначених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Установка

Увага!

- Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі перед виконанням будь-яких робіт з інструментом.
- Аксесуари не встановлюються на інструмент під час його поставки з заводу. Будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче кроків для встановлення перед використанням.

1. Встановлення пильної стійки та позиціонування циркулярного верстата

Монтаж пильної стійки

Кожен компонент стану має відповідний алфавітний номер.

- Використовуйте ліву та праву ноги F-F та F-E, верхній короткий стрижень UP-B та нижній короткий стрижень D-D для розміщення, як показано на малюнку нижче. і закріпіть два отвори в місці з'єднання за

допомогою гвинтів із квадратною горловиною з напівкруглою головкою та фланцевих контргайок (див. Діаграма A1). Повторіть дію, щоб завершити установку двох бічних рамок.

- B. Розташуйте дві бічні рами в протилежних напрямках, з'єднайте бічні рами з верхнім довгим стрижнем UP-A і нижнім довгим стрижнем D-C і закріпіть два отвори в місці з'єднання за допомогою гвинтів з квадратною шийкою з напівкруглою головкою та фланцевих контргайок (див. Діаграма A2).
- C. Під'єднайте ще один комплект верхньої довгої штанги UP-A та нижньої довгої штанги D-C до бічної рами та закріпіть їх за допомогою гвинтів із квадратною шийкою з напівкруглою головкою та контргайок фланця (див. Діаграма A3).
- D. Із задньої сторони встановіть задні опорні ніжки на ліву та праву ноги F-F і F-E та закріпіть їх за допомогою гвинтів із квадратною шийкою з напівкруглою головкою та контргайок фланця. На чотири ноги поставте відповідні гумові ніжки. З обох боків закріпіть рукоятку на верхній короткій штанзі UP-B за допомогою гвинта M5, щоб завершити встановлення стійки пилки (див. Діаграма A4).
Діаграма A4: 1. гумові ніжки F-E; 2. Гумові ніжки F-F; 3. Опора для спини, стопи; 4. Обробка.
- E. Закріплюючи циркулярний верстат на робочому столі або пильній підставці, переконайтеся, що у верхній частині робочого столу є отвір такого ж розміру, як і отвір у нижній частині циркулярного верстата, щоб тирса могла провалитися (див. Діаграма A5).
Діаграма A5: 1. кріпильний болт 8 мм; 2. Шайба 8 мм; 3. Гайка 8 мм.
- F. Якщо під час роботи циркулярний верстат може перекинутися, зісковзнути або переміститися, робочий стіл або підставка для циркулярного верстата повинні бути закріплені на підлозі.

2. Позиціонування розклинюючого ножа та встановлення леза

Позиціонування розклинюючого ножа

Увага!

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, перш ніж встановлювати або знімати розклинюючий ніж.

Діа Б: 1. Кронштейн розклинюючого ножа; 2. Розклинюючий ніж; 3. Кришка розклинюючого ножа; 4. Болт із шестигранною голівкою.

Зніміть вставку столу з пильного столу (див. Діаграма В).

Підніміть положення сидіння якомога вище за допомогою ручки колеса, послабте болт із шестигранною голівкою. Просуньте розклинюючий ніж вниз між кронштейном і кришкою та вирівняйте два отвори в дні розклинюючого ножа з двома штифтами кронштейна.

Затягніть болт із шестигранною голівкою.

Встановлення або зняття пильного полотна

Увага!

- **Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, перш ніж встановлювати або знімати лезо.**
- **Використовуйте гайковий ключ, що входить до комплекту, щоб встановити або зняти лезо. Якщо цього не зробити, це може призвести до надмірного або недостатнього затягування болта з шестигранною голівкою. Це може призвести до травми.**
- **Обов'язково обережно тримайте шестигранну гайку гайковим ключем.**

Якщо ваша рукоятка зісковзне, гайковий ключ може відірватися від шестигранної гайки, і ваша рука може вдаритися об гострі краї леза (див. Діаграма С1).

Діаграма С1: 1. Ріжковий ключ; 2. Гайковий ключ; 3. Шестигранна гайка; 4. Болт із шестигранною голівкою.

Візьміться гайковим ключем за зовнішній фланець і послабте шестигранну

гайку проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа. Потім зніміть зовнішній фланець (див. Діаграма C2).

Діаграма C2: 1. Внутрішній фланець; 2. Пильне полотно; 3. Зовнішній фланець; 4. Шестигранна гайка.

Зберіть внутрішній фланець, лезо, зовнішній фланець і шестигранну гайку на оправку, переконавшись, що зубці леза спрямовані вниз у передній частині столу.

Завжди встановлюйте шестигранну гайку втопленою стороною до зовнішнього фланця (див. Діаграма C3).

Діаграма C3: 1. Ріжковий ключ; 2. Гайковий ключ.

Щоб закріпити лезо на місці, утримуйте зовнішній фланець за допомогою ріжкового ключа, а потім затягніть шестигранну гайку за годинниковою стрілкою за допомогою гайкового ключа. Переконайтеся, що ви надійно затягуєте шестигранну гайку.

Застереження:

- **Тримайте поверхню фланця чистою від бруду або інших прилиплих речовин; Це може призвести до ковзання леза. Слідкуйте за тим, щоб лезо було встановлено так, щоб зуби були вирівняні в напрямку різання (повороту).**
- **Завжди стежте за тим, щоб лезо було правильно вирівняно з розклинюючим ножем. Якщо лезо та розклинюючий ніж не вирівняні, це може спричинити перешкоди для подачі та/або защемлення заготовки, що призведе до ситуації віддачі та можливих серйозних травм.**
- **Ніколи не виконуйте жодних налаштувань під час роботи інструменту. Завжди від'єднуйте інструмент від мережі перед виконанням будь-яких налаштувань, випадковий запуск інструменту може призвести до серйозних травм.**

Відрегулюйте лезо та розклинюючий ніж так, щоб вони були правильно

вирівняні, і залиште інтервал 3-5 мм між лезом і розклинюючим ножем. Відрегулюйте розклинюючий ніж відповідно до ситуації та затягніть болти з шестигранною голівкою, щоб закріпити розклинюючий ніж (див. Діаграма С4).

Діаграма С4: 1. Розклинюючий ніж; 2. Лезо.

Встановіть вставку столу на стіл і перевірте, чи плавно працює пильне полотно перед різанням.

3. Встановлення захисного кожуха леза

Позиціонування розклинюючого ножа

 **Увага!**

Підніміть лезо вгору до максимального підйому, перш ніж встановлювати захисний кожух.

Діа Д: 1. Захисний кожух леза; 2. Болт із шестигранною голівкою.

Вставте захисний кожух леза в канавку розклинюючого ножа. За допомогою гайкового ключа, що входить до комплекту, затягніть болт із шестигранною голівкою, щоб закріпити захисний кожух пильного диска (див. Діаграма D).

4. Установка стопорного гвинта

Діа Е: 1. Стопорний гвинт; 2. Ковзний вал.

Якщо є задня шкала, затягніть стопорний гвинт, щоб ковзнути вал заднього допоміжного столу (див. Діаграма Е).

5. Установка і регулювання напрямної планки

 **Увага!**

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, перш ніж намагатися виконати встановлення та регулювання напрямної планки.

Діаграма F: 1. Напрямна планка; 2. Важіль блокування; 3. Лягава; 4. Передня

шкала; 5. Задній стопорний гвинт; 6. Задня шкала.

Встановіть напрямну планку так, щоб тримач огорожі зачепився з ближньою крайньою напрямною рейкою. Щоб закріпити напрямну планку, повністю поверніть важіль на тримачі планки. Щоб переконаватися, що напрямна планка паралельна лезу, закріпіть напрямну планку на відстані 2 - 3 мм (5/64" - 1/8") від диска (див. Діаграма F).

Підніміть лезо вгору до максимального піднесення. Відрегулюйте напрямну планку, вирівняйте передній і задній показчики в масштабі 0. Затягніть задній стопорний гвинт і натисніть важіль блокування.

6. Підключення пилопроводу

 **Увага!**

Щоб запобігти небезпеці пожежі, часто очищайте та видаляйте тирсу з-під пилки.

Функціональний опис

 **Обережність:**

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, перш ніж регулювати або перевіряти роботу інструменту.

1. Регулювання глибини різу

Діа Г: 1. Ручка коліщатка.

Глибину різання можна регулювати поворотом коліщатка рукоятки.

Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб підняти лезо, або проти годинникової стрілки, щоб опустити його.

 **Примітка:**

Під час різання тонких матеріалів використовуйте невелику глибину, щоб отримати чистий різ.

2. Регулювання кута нахилу

Діаграма Н: 1. Стрілка пуантг; 2. Важіль блокування.

Послабте важіль блокування проти годинникової стрілки та повертайте маховик, доки не досягнете бажаного кута (0° - 45°).

Кут скосу вказується покажчиком стрілки. Отримавши потрібний кут, затягніть важіль блокування за годинниковою стрілкою, щоб закріпити регулювання (див. Діаграма Н).

Застереження:

Після регулювання кута нахилу обов'язково надійно затягніть важіль блокування.

3. Кнопка перемикання дії та скидання перевантаження

Застереження:

Після вимкнення інструменту завжди вимикайте інструменти з розетки.

Діаграма І: 1. Кнопка перезапуску; 2. Кнопка увімкнення; 3. Кнопка вимкнення.

Щоб запустити інструмент, натисніть кнопку ON. Щоб зупинити інструмент, натисніть кнопку вимкнення.

Ця пила має кнопку скидання перевантаження, яка ретранслює двигун після його вимкнення через перевантаження.

Якщо двигун зупиняється під час роботи, від'єднайте пилку від мережі. Зачекайте приблизно п'ять хвилин, поки двигун охолоне, підключіть пилку до мережі, натисніть кнопку скидання та увімкніть перемикач, щоб перезапустити інструмент (див. Діаграма І).

4. Додаткова таблиця

Цей інструмент оснащений допоміжним столом з лівого боку та допоміжним

столом з правого боку основного столу.

Щоб використовувати допоміжний стіл з лівого боку, послабте гвинт з лівого боку, повністю витягніть стіл, а потім затягніть гвинт (див. Діа J1).

Діаграма J1: 1. Стяжка; 2. Допоміжний стіл з лівого боку.

Щоб використовувати допоміжний стіл з правого боку, потягніть вгору важіль блокування з правого боку, повністю витягніть стіл, а потім натисніть важіль (див. Діаграма J2).

Діаграма J2: 1. Допоміжний стіл з правого боку; 2. Важіль блокування.

5. Допоміжний стіл (задня частина)

Діаграма K: 1. Гвинти; 2. Допоміжний стіл (задня частина).

Щоб використовувати допоміжний стіл (задню частину), послабте гвинти з лівого та правого боків під столом і витягніть його назад до потрібної довжини. На потрібній довжині надійно затягніть гвинт (див. Діаграма K).

6. Слайд-стіл

 **Увага!**

Завжди стежте за тим, щоб стопорний штифт знаходився у вертикальному положенні після використання висувного столу.

Діаграма L: 1. Розкладний стіл; 2. Стопорний штифт.

Цей інструмент поставляється з ковзним столом з лівого боку. Слайд-стіл ковзає вперед і назад. Потягніть вниз стопорний штифт і займіть його в горизонтальне положення. Міцно тримайте заготовку за допомогою кутового упору за допомогою затискача на кутовому упорі та посуньте заготовку разом із ковзним столом під час різання (див. Діаграма L).

7. Зберігання захисних кожухів і аксесуарів

Діаграма M1: 1. Штовхач

Діаметр M2: 1. Пильне полотно; 2. Гайковий ключ; 3. Ріжковий ключ; 4.

Допоміжне огородження; 5. Напрямна планка; 6. Шкала скосу.

Наклейку можна зберігати на лівій стороні основи. Пильне полотно, гайкові ключі, допоміжна планка, напрямна планка та кутовий упор можна зберігати на правій стороні основи

Експлуатація

Застереження:

- Завжди використовуйте «допоміжні засоби для роботи», такі як штовхачі, коли є небезпека, що ваші руки або пальці наблизяться до леза.
- Завжди міцно тримайте заготовку за столом і напрямною планкою або кутовим упором. Не згинайте і не перекручуйте його під час годування. Якщо оброблювана деталь зігнута або скручена, може виникнути небезпечна віддача.
- НІКОЛИ не виймайте оброблювану деталь під час роботи леза. Якщо вам потрібно витягнути оброблювану деталь перед завершенням різання, спочатку вимкніть інструмент, міцно утримуючи заготовку. Зачекайте, поки лезо повністю зупиниться, перш ніж виймати заготовку.
- Якщо цього не зробити, це може призвести до небезпечної віддачі.
- НІКОЛИ не видаляйте відрізаний матеріал під час роботи леза.
- НІКОЛИ не кладіть руки або пальці на шляху пильного диска. Будьте особливо обережні зі скошеними зрізами.
- Завжди міцно закріплюйте напрямну планку, інакше може виникнути небезпечна віддача.
- Завжди використовуйте «допоміжні засоби для роботи», такі як штовхачі та штовхаючі блоки, під час різання невеликих або вузьких заготовок, або коли головка дадо прихована від очей під час різання.

1. Допоміжне огороження

Штовхачі або допоміжна огорожа є різновидами «помічників у роботі». Використовуйте їх для безпечного, впевненого різання без необхідності контакту оператора з лезом з будь-якою частиною тіла (Dia N).

2. Розрізування

Обережність:

- Під час розриву зніміть кутовий упор зі столу.
- Під час різання довгих або великих заготовок завжди забезпечуйте належну підтримку за столом.

Не можна допускати, щоб довга дошка рухалася або зміщувалася на столі. Це призведе до заклинювання леза та збільшить ймовірність віддачі та травмування. Опора повинна знаходитися на одній висоті зі столом.

- a) Відрегулюйте глибину різку трохи вище, ніж товщина оброблюваної деталі.
 - b) Розташуйте напрямну планку на бажану ширину розриву та зафіксуйте її на місці, повернувши рукоятку. Перед розривом переконайтеся, що задній кінець напрямної планки надійно закріплений.
 - c) Увімкніть інструмент і обережно подайте оброблювану деталь у диск разом із напрямною планкою.
- Коли ширина розриву становить 150 мм (6 дюймів) і ширше, обережно подавайте заготовку правою рукою. Лівою рукою утримуйте заготовку в положенні проти напрямної планки (Діаграма O1).
 - Коли ширина розриву становить 65 мм - 150 мм (2-1/2"- 6") шириною, використовуйте штовхач для подачі заготовки (Діаграма O2).
 - Коли ширина розриву вужча за 65 мм (2- 1/2 дюйма), штовхач не можна використовувати, оскільки штовхач вдариться об захисний кожух леза. Використовуйте допоміжну огорожу та штовхаючий блок. Вставте три болти з квадратною шийкою з напівкруглою головкою в напрямну планку,

посуньте допоміжну планку до прямої планки за допомогою її паза, затягніть барашкову гайку, щоб зафіксувати допоміжну планку (Діаграма ОЗ).

Діаграма ОЗ: 1. Палиця для штовхання.

- Подавайте заготовку вручну, доки кінець не опиниться приблизно на відстані 25 мм (1 дюйм) від переднього краю столу. Продовжуйте подавати за допомогою штовхача на верхній частині допоміжної планки, доки різання не буде завершено (Діаграма О4).

Діаграма О4: 1. Допоміжний фехтувальник; 2. Болт із квадратною шийкою з напівкруглою головкою; 3. Гайка-баранчик.

3. Поперечне різання

 **Увага:**

- **Роблячи поперечний розріз, зніміть напрямну планку зі столу.**
- **Під час різання довгих або великих заготовок завжди забезпечуйте належну підтримку з боків столу. Опора повинна знаходитися на одній висоті зі столом.**
- **Завжди тримайте руки подалі від шляху леза.**

4. Кутовий упор

Діаграма Р: 1. Поперечне різання; 2. Мітерування; 3. Різання під кутом; 4. Складне скошування (кути)

Використовуйте кутовий упор для 4 типів різання, показаних на малюнку (Діаграма Р).

 **Увага:**

- **Обережно закріпіть ручку на кутовому упорі.**
- **Уникайте руху оброблюваної деталі та вимірника, міцно закріплюючи оброблювану деталь і вимірний прилад, особливо під час різання під кутом.**

- Ніколи не тримайте та не хапайте за призначену «відрізану» частину оброблюваної деталі.

5. Використання кутового упору

Діаграма Q: 1. Кутовий упор; 2. Ручка.

Вставте кутовий упор у товсті канавки столу. Послабте ручку на манометрі та вирівняйте під потрібним кутом (від 0° до 60°). Піднесіть запас врівень із напрямною та ковзним столом, закріпіть його затискачем на кутовому упорі та обережно подайте вперед у лезо (Діаграма Q).

6. Інструмент для перенесення

 **Увага:**

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, а захисний кожух диска добре зібраний перед перенесенням.

Утримуючи положення, як показано на малюнку, потрібно переносити циркулярний верстат (Діаграма R).

Обслуговування

 **Попередження:**

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та відключено від мережі, перш ніж намагатися виконати перевірку або технічне обслуговування.

1. Очищення

Час від часу вичищайте тирсу і стружку. Обережно очистіть захисний кожух диска та рухомі частини всередині циркулярного верстата.

2. Змащування

Щоб підтримувати циркулярний верстат у робочому стані та забезпечити максимальний термін служби, час від часу змащуйте або змащуйте рухомі

частини та обертові частини.

Місця змащування:

- Різьбовий вал для підняття леза
- Шарнір для повороту рами
- Опорні вали на двигуні
- Шестерня для підйому леза

3. Заміна вугільних щіток

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінюйте, коли вони зношуються до 3 мм (1/8 дюйма) у довжину. Тримайте вугільні щітки чистими та вільними від ковзання в тримачах. Обидві вугільні щітки слід замінити одночасно. Використовуйте тільки ідентичні вугільні щітки. За допомогою викрутки зніміть ковпачки щіткотримача. Щоб замінити вугільні щітки, зніміть захисний кожух диска та лезо, а потім послабте важіль блокування, нахиліть ріжучу головку та зафіксуйте її під кутом нахилу 45°. Акуратно покладіть інструмент на себе задом наперед. Потім послабте кришку щіткотримача. Зніміть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

Після заміни щіток підключіть інструмент до розетки та обкатуйте щітки, працюючи інструментом без навантаження протягом приблизно 10 хвилин. Потім перевірте інструмент під час роботи та роботу електрогальма під час відпускання курка перемикача. Якщо електричне гальмо не працює належним чином, зверніться до місцевого сервісного центру для ремонту.

Діаграма С: 1. Щіткотримач сар; 2. Викрутка.

Щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ продукту, ремонт, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання повинні виконуватися сервісними центрами, завжди використовуючи оригінальні запасні частини (Діаграма S).

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА НЕСПРАВНОСТІ

Можливі несправності і методи їх усунення

Несправності	ймовірні причини	Дії
Коли машина працює включили, електричний мотор не працює.	• Вихід з ладу перемикача • Зламався шнур живлення або проводка, • несправність вилки шнура живлення; • Відсутність контакту щітки з колектором; • Знос/пошкодження щіток	Від'єднайте машину з мережі та зверніться до кваліфікованого спеціаліста спеціаліст.
Формування циркулярки Вогонь на колекторі	• Знос/пошкодження щітки Власника; • Несправність в катушці якоря	Від'єднайте машину з Електромережа та контакт кваліфікований спеціаліст. Будь ласка Не ремонтуйте машина вашим власний.
Під час роботи палити або запах гару ізоляція з'являється з вентиляційні отвори.	• Несправність в катушці електродвигуна; • Несправність електричної частини інструменту.	
Підвищений шум в Кпп	• Знос/поломка шестерень або підшипників	
Коли машина працює включився, шпindel не обертається	• Вихід з ладу коробки передач.	

Критерії критичного стану

Критерії критичного стану	ймовірні причини	Дії
Тріщини на поверхнях Деталі підшипника і корпусу	Втомна деформація металу	Від'єднайте машину з Електромережа та контакт кваліфікований спеціаліст. Будь ласка Не ремонтуйте машина вашим власний.
Шнур живлення або вилка пошкоджено	Перевантаження або поломка	
Надмірний знос або пошкодження Двигун або редуктор механізму, або комбінації ознак	Втомна деформація металу	

Критерії критичного стану

Список критичних несправностей	Дії
Іскріння електродвигуна	Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця
Поява сторонніх шумів	Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця
При виявленні перерахованих вище несправностей необхідно відключити машину від електромережі і звернутися до кваліфікованого фахівця	

EMTOP

www.emtop.com

MADE IN CHINA 0724.E02
TOGROUP TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD
No. 688 Songlu Road, Wuzhong District,
Suzhou City, China

   **EMTOP International**

